

حوكمى درهنگ خستنى دهركردنى زهكات

[ به كوردى ]

حكم تأخير إخراج الزكاة

[ باللغة الكوردية ]

نوسينى : دانا رحمان فهريج

الكاتب : دانا رحمان فرج

پیداچونه وهى: پشتیوان سابیر عزیز

المراجعة: بشتیوان صابر عزیز

نوسینگه ی ( ره بوه ی ) هه ره وه زبى بو بانگه واز و وشيار كردنه وه ی  
ره وه نده كان له شارى ريار

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2008 -1429

islamhouse.com

## حوكمى درەنگ خستنى دەرکردنى زەكات

( بەشى يەكەم )

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين ، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين . أما بعد :

زانايانى ئىسلام دوو بۆچونيان ھەيەلەسەر درەنگ خستنى دەرکردنى زەكات پاش ئەوھى كەواجب دەيىت .

لېرەدا ھەردوو بۆچونەكەلەگەل بەلگەكانيان دەخەمەروو ، پاشان بۇ چونى يەكلاكەرەوھەو پراستر پرون دەكەمەوھ :

بۆچونى يەكەم دەلېت : زەكات واجب بوو دەيىت يەكسەر و بەخيىرايى زەكاتەكەدەرىكات ، وەدروست نيەدەر كردنەكەى درەنگ بخرىت .

ئەم بۆچونەفەتوا پىدراوھەلەلاى مەزھەبى ئەبو حەنەفە ( خواى لى پراى يىت ) و بۆچونى ئىمام ئەبو حەنەفە و ھەردوو ھاوھەلەكەى (1)(۲) و ھەروھە مەزھەبى مالىكى (۳) و شافىعى (۴) و حەنەبەلى (۵) لەسەر ئەم بۆچونەن .

حەسكەفى (6) لە كىتەبى ( الدر المختار ) دا دەلېت : " لەمەزھەبماندا فەتوا دراوھەكەدەيىت يەكسەر ( فورى ) زەكات دەر بخرىت ، واتەواجبەيەكسەر دەر بخرىت " (7).

ھەروھە كەمالى كورى ھەمام (۸) دەلېت : " سابىت ( ثابت ) بوھەئىمام ئەبو حەنەفە و ھەردوو ھاوھەلەكەيەوھەكەدەيىت يەكسەر زەكات دەر بخرىت و ھىچ دوا نەخرىت " (۹) .

ھەروھە لەكىتەبى (قوانين الاحكام الشرعية ) دا ھاتوھ : " ھەركەسىك دەرکردنى زەكات دوا بخات لەدواى كاتى واجب بونى ، ئەوھئەو دوا خستنەدەيىتەھۆى قەرەبو كردنەوھە تاوانىش ، بەمەرخىك تواناى دەرکردنى زەكاتەكەى ھەبوئىت و يان بۆى رەخسا يىت و دەرى نەكردىت " (۱۰) واتە : ئەگەر كەسىك زەكات لەسەر مائەكەى واجب بوو بەلام ئەو كەمتەرخەمى تىادا كرد و دەرى نەكرد ، ئەوھئەگەر مائەكەيشى تيا چو دەيىت زەكاتەكەبىزىرىت و قەرەبوى ئەو كەسانەبكاتەوھەكەزەكاتەكەيان پى دەشا(موسستەحەقى بون) ، وھەروھە تاوانى دواخستنەكەيشى بۇ دەنوسرىت .

ھەرۋەھا ئىمامى نەۋەۋى دەلىت: " ئەگەر زەكات لەسەر كەسىك واجب بوو  
تواناي دەرکردنى زەكاتەكەى ھەبوو دروست نىبەھىچ جۇرئك دواى بخت " (۱۱).

ئىبن قودامەى مەقدىسىش دەفەرموئت : " واجبەلەگەل واجب بونى زەكات  
زەكاتەكەدەر بكرئت و دوانەخرئت ، بەمەرجئك تواناي دەرکردنى زەكاتەكەى ھەبئت و  
بۇى پرەخسئت " (۱۲) .

بۇچونى دووھم : دروستەدەرکردنى زەكات يەكسەر نەكرئت و دوا بخرئت لەدواى  
واجب بونەكەپەۋە .

ئەم بۇچونەبۇچونى زۇربەى حەنەفى مەزھەبەكانە (۱۳) و يەكئىكەلەبۇچونەكانى  
ناو مەزھەبى حەنبەلى (14) .

كاسانى دەلىت : " زۇربەى ھەرەزۇرى زانايانى مەزھەبمان (حنفى ) دەلئىن  
دروستەزەكات يەكسەر ( فورى ) دەرئەكرئت و ھەركائىك خاۋەنى سەرۋەت و  
مالەكەزەكاتەكەدەرىكات لەسەرى دەكەوئت " (۱۵) .

ھەرۋەھا لەكتئىبى (الانصاف ) ى حەنبەلى مەزھەبەكاندا ھاتوۋەكەقىاسى كاتى  
زەكات دەرکردن دەكەنەسەر شوئىنى زەكات دەرکردن و دەلئىن : چۇن دەتوانئت  
لەھەركوئى زەكاتەكەدەرىكات ئاۋايش دەتوانئت لەھەر كائىك كەخۇى بىھوئت  
دەرىكات(۱۶) .

بەلگەكان :

ھەرىكەكئىك لەخاۋەنى ئەو بۇچونانەبەلگەو پاساۋى بۇ بۇچونەكەى خۇى  
ھىناۋەتەۋە، بەلگەكانىشىان بەم شىۋەپەن :

بەلگەى بۇچونى يەكەم :

يەكەم : بەلگەلەقورئانى پىرۇز :

1) خوداى گەۋرەدەفەرموئت : " وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة " (17) دەلئىن : ئەم

ئايەتەفرمانەو فرمانى پرەھايش لەشەرە دا بۇ دەستبەجئى كارپئى كردنە، ۋەبەپئى ئەم  
ئايەتەپىرۇزەھەركەسىك زەكات دوا بخت لاي خودا تۇلەى ئەو دوا خستتەى لئى  
دەسىئىرئتەۋە، ھەر لەبەر ئەو ھۇبەش بوو كەخودا ئىبلىسى لەبەھەشت كرددەر و  
لەرەحمەتى خۇى دورى خستتەۋە.

ھەرۋەھا واجب لەشەرە دا برئتى يەلە: (.. ئەو شتەى ئەگەر تەرك بكرئت سزاي  
بەدواۋەپە) ، جا ئەگەر دەرکردنى زەكات كائىكى ديارى كراۋى نەبئت ئەۋەھەموو كەس  
دواى دەخات تا مردن و بەمەپش سزاي دواخستنى زەكات ناپەتەدى (۱۸) .

(2) خودای گوره ده فەرموئیت : " و ئاتوا حقە یوم حصادە " (19) دەلین : وشەى ( حق ) لەم ئایەتەدا مەبەست پێى زەکاتەو فرمانە کە پێش ڕەھابەو فەرمانى ڕەھابیش دەبێت دەستبەجئ جئ بەجئ بکرت (۲۰).

شیکردنەوہى ئەم بەلگەىە:

خاوەنى ڕای دووہم بەم شیوەیە ئەم بەلگانەیان شى کردووەتەوہ:

(أ) وشەى ( حق ) وەك هەندیک لەزانایانى تابیعیین باسیان کردووە مەبەست پێى حەقى تری واجبە لەسەر ئەو مألە بێجگە لەزەکات .

(ب) ئەم ئایەتە مەنسوخە، چونکە لەمە کە دابەزیووە پێش هێجرەت ، وەزەکات لەسالى دووہمى کۆچى دا واجب کرا لەسەر موسولمانان (۲۱).

وہلامى شیکردنەوہکە:

ئەوانەى بۆچونى یەكەمن بەم جوړەوہلامى شیکردنەوہى بەرامبەرەکانیان داوہتەوہ:

(أ) هەندیک لەزانایانى تەفسیر دەفەرمون ئەم ئایەتە لەمە دینە دابەزیووە مەنسوخ نیو و ئیشى پئ دەکرت (۲۲) .

(ب) ئەگەر بێت و ئەم ئایەتە لەمە کە پێش دابەزیبێت ئەو ئەنەسى كورى مالیک و ئینو عەباس خویان لئ ڕازى بێت دەلین مەبەست لە ( حق ) لەم ئایەتەدا زەکاتى فەرزى دیارى کراوہ بە ( دەپەك و نیوہى دەپەك ) (۲۳) .

(ج) واجب بونى ( دەپەك و نیوہى دەپەك ) لەمە دینە نایبەتەوہى سڤینەوہ (نسخ) ی ئەم ئایەتە، بەلکۆ ڕونکردنەوہى (مقدار) ڤرە کە یەتى مەبەست پێى سڤینەوہنیە (۲۴) .

دووہم : بەلگە لەسوننەت :

عوقبەى كورى حارث خودای لئ ڕازى بێت فەرموى : پێغەمبەر ( دروودى خودای لئ بێت ) جارێکیان بەپە لە نوێژى عەسرى بۆ کردین و ڕاستەوخۆ پاش لئ بونەوہ لە نوێژە کە هەستاو چوینە مالى خویان ، وام زانى یەكێك بەپە لەبانگى کردووە، لیم ڤرسى بۆچى وا بەپە لە چوینەوہ بۆ مال؟ ئەویش ( دروودى خودای لئ بێت ) فەرمووى: ئەوہەندیک زەکاتم لە مال بەجئ هێشتبوو (زەکاتە کە بريتى بوو لە ئالتون و زیو ) پیم باش نەبوو شەوى بەسەردا بێت و دابەشى نەکەم (25) .

ئین حەجەر لەکتیبى ( فتح البارى ) دا قسەى یەكێك لەگەرە زانایانى مەزھەبى مالیکى نەقل کردووە کە دەربارەى ئەو فەرموودە یە لای سەرەوہ دە فەرموئیت : مانای ئەو یە کردارى خێرو چاکە پێویستە پەلەى لئ بکرت و دەستى پئ بکرت ، چونکە بۆى هەپە ئافاتیك بێت یان ڤرنگرێك بێت نەهێلێت ئەو کارە ئەنجام بدرت ، هەر وەها کەس

دُنیا نیهله کاتی مردنی ، وه دواخستن و که مته رخه می هه رگیز باش نیه؛ ههروه ها زوو  
ئهو حهقه و واجیهله گهردنی ئینسان بچیتته دهره وه و گوناھی خوی پی  
بسپرتته وه باشت ره و خودایش به وه زورتر له بنده کانی رازی ده بیت (26) .

ئین حهجر له هه ندیک زانی ئیسلامه وه ده گپرتته وه که ده فهرمون : درهنگ  
خستنی زهکات خاوه نه که ی حه پس دهکات رۆزی دواپی .

سپهه م : به لگه ی عه قلی :

\* زهکات واجب بووه له بهر خاتری پیوستیه کانی هه ژاران ، پیوستیش ده بیت  
به خپرای دابین بکرت ، هه ربویه زهکات ده بیت به خپرای بدرت (27).

\* زهکات عبادته تیکه دووباره ده بیتته وه ، نابیت دوا بخرت بۆ کاتیک تر که عبادته تیکه  
وهک خوی تیایدا دووباره بیته وه وهک نوپۆ رۆزوو (28) .

---

(1) واته: محهمه دی کوری حه سه نی شه بیانی و ئه بو یوسف .

(2) بدائع الصنائع 3/2 ، وفتح القدير لابن الهمام 114/2 ، والدرالمختار للحصکفي مع حاشيته لابن  
عابدين 13/2

(3) التفریح لابن الجلاب 275/1 ، والكافي لابن عبدالبر 303/1 ، والذخيرة 139/3 ، وحاشية  
الدسوقي 408/1 .

(4) الحاوي الكبير للماوردي 91/3 ، والمجموع شرح المهذب للنووي 333/5 ، وروضه الطالبين  
2م 04 .

(5) المستوعب للسامري 327/3 ، والمغني لابن قدامة 146/4 ، والفروع لابن مفلح 542/2 .

(6) موحه مهدي كوري عه ل كوري موحه مهدي حه نه فی ، ناسراو به عه لاديني حه سكه فی ،  
خه لکی دیار به کره ، زانایه کی گه وره و پایه به رزی ئیسلامه و سالی ۱۰۸۸ ی کۆچی وه فاتی کردوه .

(7) الدر المختار مع حاشية ابن عابدين 13/2 .

(8) که مالهدین کوری محهمه د کوری عه بدلولوا حید ، خه لکی میسره و یه کیکه له زانا  
هه ره به ناویانگه کانی مه زه به بی حه نه فی و سالی ۸۶۱ ی کۆچی وه فاتی کردوه .

(9) فتح القدير 114/2

(10) قوانين الأحكام الشرعية لابن جزير ص 68 .

(11) المجموع شرح المهذب 333/5 .

(12) المغني 146/4 .

(۱۳) بدائع الصنائع ۳/۲ .

- (14) الفروع لابن مفلح المقدسى ٥٤٢/٢ ، والمبدع لابن مفلح ١١٤/٢ .
- (15) بدائع الصنائع ٣/٢ .
- (16) الانصاف ، للمرداوي 139/7 .
- (17) سورة البقرة ، جزء من الآية 43 .
- (18) المغنى ١٤٦/٤ .
- (19) سورة الأنعام ، جزء من الآية 141 .
- (20) المبدع 399 /2 ، وكشاف القناع 255/2 .
- (21) تفسير الطبري ٥٨-٥٥/٨ ، تفسير القرطبي ٩٩ /٧ .
- (22) تفسير القرطبي 99/7 .
- (23) تفسير الطبري ٥٣/٨ ، تفسير القرطبي ٩٩ /٧ .
- (24) تفسير ابن كثير 182 /2 .
- (٢٥) رواه البخاري في صحيحه ، كتاب الزكاة ، رقم الحديث 1363 .
- (26) فتح الباري 299/3 .
- (27) المغنى لابن قدامة 147/4 ، مغنى المحتاج للشرييني 413/1 .
- (28) كشاف القناع 255/2 .

وصلى الله وسلم على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين